

БАЗЕЛЬСКАЯ КОНВЕНЦИЯ РОТТЕРДАМСКАЯ КОНВЕНЦИЯ СТОКГОЛЬМСКАЯ КОНВЕНЦИЯ ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА

Финансовые правила Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением

Финансовые правила Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле

Финансовые правила Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях



БАЗЕЛЬСКАЯ КОНВЕНЦИЯ РОТТЕРДАМСКАЯ КОНВЕНЦИЯ СТОКГОЛЬМСКАЯ КОНВЕНЦИЯ ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА

Финансовые правила Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением

Финансовые правила Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле

Финансовые правила Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях



БАЗЕЛЬСКАЯ КОНВЕНЦИЯ



роттердамской конвенции



Стокгольмская Конвенция



**Secretariat of the Basel, Rotterdam
and Stockholm Conventions**
United Nations Environment Programme (UNEP)
International Environment House
11-13 Chemin des Anémones
CH-1219 Châtelaine GE, Switzerland
Tel: +41 22 917 87 29
Fax: +41 22 917 80 98
Email: brs@unep.org

Secretariat of the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Tel: +39 06 5705 5586
Fax: +39 06 5705 3057
Email: pic@fao.org

www.basel.int – www.pic.int – www.pops.int

РУССКИЙ

© 2013. Секретариат Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях.


ОГОВОРКА

Варианты текстов, содержащихся в настоящей брошюре, официально не редактировались и служат только для целей информации. Они не заменяют официальные тексты решений, принятых соответствующими конференциями Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. В случае ошибок, упущений, пропусков, исключений, искажений и изменений их содержания и любых расхождений между документами, включенными в настоящую брошюру, и официальными текстами решений преимущественную силу имеют решения.

СОДЕРЖАНИЕ

Финансовые правила Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением	5
Финансовые правила Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле	15
Финансовые правила Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях	25





**ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА КОНФЕРЕНЦИИ
СТОРОН, ЕЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ И
СЕКРЕТАРИАТА БАЗЕЛЬСКОЙ КОНВЕНЦИИ О
КОНТРОЛЕ ЗА ТРАНСГРАНИЧНОЙ ПЕРЕВОЗКОЙ
ОПАСНЫХ ОТХОДОВ И ИХ УДАЛЕНИЕМ**

ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ЕЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ И СЕКРЕТАРИАТА БАЗЕЛЬСКОЙ КОНВЕНЦИИ О КОНТРОЛЕ ЗА ТРАНСГРАНИЧНОЙ ПЕРЕВОЗКОЙ ОПАСНЫХ ОТХОДОВ И ИХ УДАЛЕНИЕМ¹

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Правило 1

Настоящие правила регулируют вопросы управления финансовыми ресурсами Конференции Сторон Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции. По вопросам, которые конкретно не оговорены настоящими правилами, применяются Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций.

ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД

Правило 2

Продолжительность финансового периода составляет два следующих друг за другом календарных года.

БЮДЖЕТ

Правило 3

1. Исполнительный секретарь секретариатов Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и Совместный исполнительный секретарь секретариата Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (ниже именуемый как Исполнительный секретарь) подготавливают бюджетную смету на следующий двухгодичный период в долларах США, отражающую планируемые поступления и расходы за каждый год соответствующего двухгодичного периода. Бюджет должен представляться

¹ Приняты на десятом совещании Конференции Сторон (решение БК-10/28).

в программных форматах, согласованных с теми, которые используются секретариатами Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Исполнительный секретарь направляет бюджетную смету, а также фактические поступления и расходы за каждый год предыдущего двухгодичного периода и смету фактических расходов в течение текущего двухгодичного периода всем Сторонам Конвенции по крайней мере за девяносто дней до открытия совещания Конференции Сторон, на котором должен быть утвержден бюджет.

2. Конференция Сторон рассматривает бюджетную смету и принимает оперативный бюджет консенсусом, санкционируя расходы, за исключением тех, о которых говорится в пунктах 3 и 4 правила 4, до начала охватываемого им финансового периода.
3. Исполнительный секретарь предоставляет Конференции Сторон смету расходов по мерам, имеющим бюджетные последствия, которые не предусмотрены в проекте программы работы, но включены в предлагаемые проекты решений, до принятия этих решений Конференцией Сторон.
4. Утверждение оперативного бюджета Конференцией Сторон означает предоставление Исполнительному секретарю полномочий принимать обязательства и производить платежи в целях, для которых были утверждены ассигнования, и в пределах утвержденных при этом сумм, при непременном условии, что, если иное прямо не санкционировано Конференцией Сторон, обязательства обеспечены соответствующими поступлениями.
5. Исполнительный секретарь может производить перераспределение средств в рамках каждой основной статьи ассигнований по утвержденному оперативному бюджету. Исполнительный секретарь может также производить перераспределение средств между такими статьями ассигнований в объеме до 20 процентов, если иной предельный уровень не установлен Конференцией Сторон.

ФОНДЫ

Правило 4

1. Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде учреждает Общий целевой фонд Конвенции, которым управляет Исполнительный секретарь.

Этот Фонд предназначен для оказания финансовой поддержки работе секретариата Конвенции. На счет этого Фонда зачисляются взносы, выплачиваемые в соответствии с подпунктом а) пункта 1 правила 5. На счет этого Фонда также зачисляются взносы для покрытия расходов по оперативному бюджету, которые выплачиваются в соответствии с подпунктом b) пункта 1 правила 5 или в соответствии с подпунктом c) пункта 1 правила 5 Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Все бюджетные расходы, производимые в соответствии с пунктом 4 правила 3, относятся на счет Общего целевого фонда.

2. В рамках Общего целевого фонда выделяется резерв оборотных средств, размер которого поддерживается на уровне, периодически устанавливаемом Конференцией Сторон на основе консенсуса. Резерв оборотных средств предназначен для обеспечения бесперебойной работы в случае временного дефицита наличности. Суммы, отчисляемые из резерва оборотных средств, в возможно кратчайшие сроки возмещаются за счет взносов.
3. Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде учреждает Целевой фонд технического сотрудничества, которым управляет Исполнительный секретарь. В этот Фонд поступают взносы согласно подпунктам b) и c) пункта 1 правила 5 для поддержки, в частности:
 - a) в деле оказания технической помощи, подготовки кадров и создания потенциала;
 - b) региональных и координационных центров Базельской конвенции;
 - c) обеспечения участия представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, прежде всего тех Сторон из их числа, которые относятся к категории наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, и Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, в совещаниях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов в соответствии с процедурой, изложенной в приложении к финансовым правилам;
 - d) в чрезвычайных ситуациях и при компенсации за ущерб, причиненный в результате аварий, возникающих в ходе

трансграничной перевозки опасных отходов и других отходов и их удаления;

- e) фонда для осуществления, как это указано в пункте 6 решения IX/2 и дополнительно уточнено в решении БК-10/11.
4. С одобрения Конференции Сторон Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде может учреждать другие целевые фонды при условии, если они соответствуют цели Конвенции.
5. Если Конференция Сторон принимает решение упразднить целевой фонд, учрежденный в соответствии с настоящими правилами, то она сообщает об этом Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по крайней мере за шесть месяцев до срока его упразднения. Конференция Сторон принимает в консультациях с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде решение о распределении любых не связанных обязательствами средств, оставшихся после оплаты всех расходов.

ВЗНОСЫ

Правило 5

1. Ресурсы Конференции Сторон обеспечиваются за счет:
 - a) взносов, выплачиваемых Сторонами ежегодно на основе ориентировочной шкалы, утвержденной консенсусом Конференцией Сторон и основанной на шкале взносов Организации Объединенных Наций, которая может время от времени утверждаться Генеральной Ассамблеей, с коррективами, обеспечивающими, чтобы взнос любой Стороны составлял не менее 0,001 процента от общей суммы, чтобы ни один взнос не превышал 22 процентов от общей суммы и чтобы взнос ни для одной из Сторон, относящихся к наименее развитым странам, не превышал 0,01 процента от общей суммы;
 - b) взносов, выплачиваемых Сторонами в дополнение к взносам, внесенным согласно подпункту a);

- c) взносов, поступающих от государств, которые не являются Сторонами Конвенции, а также от правительственных, межправительственных и неправительственных организаций и из других источников;
 - d) не связанного обязательствами остатка по ассигнованиям за предыдущие финансовые периоды;
 - e) прочих поступлений.
2. Конференция Сторон при принятии ориентировочной шкалы взносов, упомянутой в подпункте а) пункта 1 правила 5, вносит коррективы, с тем чтобы учесть взносы Сторон, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, а также тех региональных организаций экономической интеграции, которые являются Сторонами Конвенции.
3. Применительно к взносам, выплачиваемым в соответствии с подпунктом а) пункта 1 правила 5:
- a) взносы за каждый календарный год ожидаются к 1 января этого года и должны выплачиваться оперативно и в полном объеме. Стороны должны уведомляться о размере своих взносов за данный год к 15 октября предыдущего года;
 - b) каждая Сторона, насколько это возможно заблаговременно, до установленной даты выплаты взносов информирует Исполнительного секретаря о том взносе, который она намеревается внести, и предполагаемых сроках его выплаты;
 - c) если взносы каких-либо Сторон не были получены к 31 декабря соответствующего года, Исполнительный секретарь излагает этим Сторонам в письменном виде важность выплаты их соответствующих задолженностей за предыдущие периоды и докладывает Конференции Сторон на ее следующем совещании о консультациях с такими Сторонами;
 - d) Исполнительный секретарь согласовывает с любой Стороной, имеющей задолженности по взносам за два или более года, графики их выплаты, что позволило бы таким Сторонам погасить все существующие задолженности в течение шести лет, в зависимости от финансовых возможностей Сторон, и выплачивать свои будущие взносы в установленные сроки. Исполнительный секретарь докладывает Бюро и Конференции

Сторон на их следующих совещаниях о ходе выполнения таких графиков;

- e) в отношении взносов, подлежащих выплате начиная с 1 января 2001 года:
 - i) любая Сторона, имеющая задолженность по взносам за два или более года, не имеет права стать членом какого-либо бюро Конференции Сторон или ее вспомогательных органов;
 - ii) любая Сторона, имеющая задолженность по взносам за четыре или более года, не имеет права голоса на каких-либо совещаниях Конференции Сторон, если только Конференция не примет иного решения;
 - iii) приведенные выше подпункты i) и ii) не распространяются на Стороны, являющиеся наименее развитыми странами или малыми островными развивающимися государствами, а также на Стороны, согласовавшие и соблюдающие графики выплаты, разработанные в соответствии с пунктом d) выше;
 - f) с учетом важности полного и эффективного участия Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, и Сторон с переходной экономикой Исполнительный секретарь напоминает Сторонам о необходимости выплаты взносов в Целевой фонд технического сотрудничества не позже чем за шесть месяцев до каждого очередного совещания Конференции Сторон, исходя из финансовой потребности, и настоятельно призывает Стороны, располагающие соответствующими возможностями, обеспечить, чтобы их любые взносы выплачивались по крайней мере за три месяца до проведения совещания;
4. Взносы, выплачиваемые согласно подпунктам b) и c) пункта 1 правила 5, используются в соответствии с положениями и условиями, которые могут быть согласованы между Исполнительным секретарем и соответствующими донорами и которые не должны противоречить целям Конвенции, а также Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций.

5. Государства и региональные организации экономической интеграции, которые становятся Сторонами Конвенции после начала финансового периода, уплачивают взносы согласно подпункту а) пункта 1 правила 5 в размере, пропорциональном времени, оставшемуся до конца данного финансового периода. В конце каждого финансового периода производится соответствующая корректировка для других Сторон.
6. Все взносы уплачиваются в долларах США или в их эквиваленте в конвертируемой валюте. Они депонируются на банковский счет, указанный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде после консультаций с Исполнительным секретарем. При переводе суммы взносов в доллары США используется действующий валютный курс Организации Объединенных Наций.
7. Исполнительный секретарь незамедлительно подтверждает поступление всех взносов и объявлений о взносах и один раз в год сообщает Сторонам о положении дел с объявленными взносами и о ходе уплаты взносов путем размещения обновленной информации на веб-сайте Конвенции.
8. Взносы, которые не должны быть израсходованы незамедлительно, инвестируются по усмотрению Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на основе консультаций с Исполнительным секретарем. Получаемый в результате этого доход направляется в соответствующий целевой фонд Конвенции.

ОТЧЕТНОСТЬ И РЕВИЗИЯ

Правило 6

1. К отчетности и управлению финансовыми ресурсами всех фондов, регулируемых настоящими правилами, применяются процедуры внутренней и внешней ревизии, действующие в Организации Объединенных Наций.
2. Промежуточный финансовый отчет за первый год финансового периода представляется Конференции Сторон в течение второго года этого периода, а проверенный итоговый финансовый отчет за весь финансовый период представляется Конференции Сторон в возможно кратчайший срок после закрытия счетов за этот финансовый период.

3. Конференция Сторон информируется о любых соответствующих замечаниях в докладах Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций о финансовых ведомостях Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

РАСХОДЫ НА АДМИНИСТРАТИВНУЮ ПОДДЕРЖКУ

Правило 7

Конференция Сторон из фондов, указанных в пунктах 1, 3 и 4 правила 4, оплачивает Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде услуги, оказанные Конференции Сторон, ее вспомогательным органам и секретариату Конвенции, в соответствии с условиями, которые могут периодически согласовываться между Конференцией Сторон и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, либо при отсутствии такого согласования в соответствии с общей политикой Организации Объединенных Наций.

ПОПРАВКИ

Правило 8

Любые поправки к настоящим правилам принимаются Конференцией Сторон на основе консенсуса.

ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕШЕНИЮ БК-10/28

Процедура распределения финансовых средств из Целевого фонда технического сотрудничества (BD) для оказания содействия участию Сторон в совещаниях Конференции Сторон и Рабочей группы открытого состава

1. Процедура содействия участию правомочных представителей в совещаниях, проводимых в рамках Конвенции, призвана обеспечить полное и активное участие Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также Сторон с переходной экономикой в мероприятиях Конвенции в целях повышения легитимности решений Конвенции и поощрения

осуществления Конвенции на местном, национальном, региональном и международном уровнях.

2. Процедура призвана предоставлять приоритет наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, после чего преследуется цель обеспечения адекватного представительства всех стран, являющихся правомочными Сторонами. При ее осуществлении следует и в дальнейшем руководствоваться практикой, установленной в рамках Организации Объединенных Наций.
3. Секретариату следует как можно скорее и предпочтительно заблаговременно за шесть месяцев уведомлять Стороны о сроках и месте проведения совещаний Конференции Сторон.
4. После рассылки такого уведомления правомочным Сторонам следует предложить проинформировать секретариат по официальным каналам связи как можно скорее, но не позднее, чем за три месяца до проведения совещания, о том, запрашивается ли финансирование на цели участия в этом совещании.
5. Исходя из наличия финансовых ресурсов и числа полученных запросов, Исполнительный секретарь подготавливает перечень спонсируемых представителей. Этот перечень составляется в соответствии с пунктами 1 и 2 выше в целях обеспечения адекватного географического представительства правомочных регионов с уделением приоритетного внимания наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам.
6. Секретариату следует заблаговременно за четыре недели уведомить правомочные страны, которым не будет обеспечена финансовая поддержка, предложив им изыскать другие альтернативные источники финансирования.
7. Исполнительному секретарю предлагается обратиться к Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде с тем, чтобы получить разрешение, позволяющее неоплачивать 13 процентов расходов на программную поддержку повзносам в Целевой фонд технического сотрудничества (BD) для участия представителей из развивающихся стран, при том понимании, что вырученные таким образом дополнительные средства будут использованы для расширения представительства правомочных Сторон.

**ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН,
ЕЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ И СЕКРЕТАРИАТА
РОТТЕРДАМСКОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРОЦЕДУРЕ
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В
ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ
ВЕЩЕСТВ И ПЕСТИЦИДОВ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ**

ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ЕЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ И СЕКРЕТАРИАТА РОТТЕРДАМСКОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРОЦЕДУРЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ПЕСТИЦИДОВ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ¹

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Правило 1

Настоящие правила регулируют вопросы управления финансовыми ресурсами Конференции Сторон Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции. По вопросам, которые конкретно не оговорены настоящими правилами, применяются Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций.

ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД

Правило 2

Продолжительность финансового периода составляет два следующих один за другим календарных года.

БЮДЖЕТ

Правило 3

1. Глава(ы) секретариата Конвенции (исполнительные секретари секретариата Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле) подготавливает(ют) смету бюджета на следующий двухгодичный период, рассчитанный в долларах США и отражающий прогнозируемые поступления и расходы в течение

¹ Приняты на первом совещании Конференции Сторон (решение РК-1/4) с поправками, внесенными на пятом совещании Конференции Сторон (решение РК-5/1).

каждого года соответствующего двухгодичного периода. Бюджет должен представляться в программных форматах, согласованных с теми форматами, которые используются секретариатами Стокгольмской и Базельской конвенций. Глава(ы) направляет(ют) эти сметы, а также информацию о фактических поступлениях и расходах за каждый год предыдущего двухгодичного периода и сметы реальных расходов текущего двухгодичного периода всем Сторонам Конвенции не позднее, чем за девяносто дней до открытия совещания Конференции Сторон, на котором должен быть утвержден бюджет.

2. Конференция Сторон до начала охватываемого бюджетом финансового периода рассматривает смету бюджета и принимает оперативный бюджет консенсусом, санкционируя расходы, за исключением тех, о которых говорится в пунктах 3 и 4 правила 4.
3. Глава(ы) представляет(ют) Конференции Сторон смету расходов на проведение имеющих бюджетные последствия мероприятий, не предусмотренных в проекте программы работы, но включенных в предлагаемые проекты решений, до принятия этих решений Конференцией Сторон.
4. Утверждение оперативного бюджета Конференцией Сторон означает предоставление главе(ам) секретариата Конвенции полномочий принимать обязательства и производить платежи в целях, для которых были утверждены ассигнования, и в пределах утвержденных при этом сумм, при непереносимом условии, что, если иное прямо не санкционировано Конференцией Сторон, обязательства обеспечены соответствующим доходом.
5. Глава(ы) секретариата Конвенции может(гут) производить перераспределение средств в рамках каждой основной статьи ассигнований по утвержденному оперативному бюджету. Глава(ы) секретариата Конвенции может(гут) также производить перераспределение средств между такими статьями ассигнований в пределах 20 процентов, если иной предел не установлен Конференцией Сторон.

ФОНДЫ

Правило 4

1. Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде учреждается Общий

целевой фонд Конвенции, которым управляет(ют) глава(ы) секретариата Конвенции. Фонд предназначен для оказания финансовой поддержки работы секретариата Конвенции. На счет этого Фонда зачисляются взносы, вносимые согласно пункту 1 а) правила 5. На счет этого Фонда также зачисляются взносы для покрытия расходов по оперативному бюджету, которые вносятся в соответствии с пунктом 1 b) правила 5 правительством страны, принимающей секретариат Конвенции, или в соответствии с пунктом 1 c) правила 5 Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. Все бюджетные расходы, производимые в соответствии с пунктом 4 правила 3, относятся на счет Общего целевого фонда.

2. В рамках Общего целевого фонда выделяется резерв оборотных средств, размер которого поддерживается на уровне, периодически устанавливаемом Конференцией Сторон на основе консенсуса. Резерв оборотных средств предназначен для обеспечения бесперебойной работы в случае временного дефицита наличности. Суммы, отчисляемые из резерва оборотных средств, в возможно кратчайшие сроки возмещаются за счет взносов.
3. Специальный целевой фонд учреждается главой(ами) секретариата Конвенции. Глава(ы) секретариата Конвенции осуществляет(ют) управление им. В этот Фонд поступают взносы согласно пунктам 1 b) и 1 c) правила 5, предназначенные для поддержки, в частности:
 - а) усилий по облегчению и содействию технической помощи, подготовки кадров и развития потенциала в соответствии со статьей 16;
 - б) участия представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, прежде всего тех Сторон из их числа, которые относятся к категориям наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, и Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, в совещаниях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов в соответствии с процедурой, изложенной в приложении к финансовым правилам;
 - в) других соответствующих целей, согласующихся с задачами Конвенции.

4. С одобрения Конференции Сторон Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде может учреждать другие целевые фонды при условии, что они согласуются с целями Конвенции.
5. Если Конференция Сторон принимает решение упразднить целевой фонд, учрежденный в соответствии с настоящими правилами, она извещает об этом Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде не менее чем за шесть месяцев до установленного таким образом срока его упразднения. Конференция Сторон принимает на основе консультаций с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде решение о распределении любых не связанных обязательствами средств, оставшихся после оплаты всех расходов по ликвидации.

ВЗНОСЫ

Правило 5

1. Ресурсы Конференции Сторон складываются из:
 - a) взносов, вносимых Сторонами ежегодно на основе ориентировочной шкалы, утвержденной консенсусом Конференцией Сторон и основывающейся на шкале взносов Организации Объединенных Наций, которая может время от времени утверждаться Генеральной Ассамблеей, с коррективами, обеспечивающими, чтобы взнос любой Стороны составлял не менее 0,01 процента от общей суммы, чтобы ни один взнос не превышал 22 процентов от общей суммы и чтобы ни один взнос Стороны, относящейся к наименее развитым странам, не превышал 0,01 процента от общей суммы;
 - b) взносов, вносимых Сторонами ежегодно в дополнение к взносам, внесенным в соответствии с подпунктом a), включая взносы правительства страны, принимающей у себя секретариат Конвенции;
 - c) взносов, поступающих от государств, которые не являются Сторонами Конвенции, а также от правительственных, межправительственных и неправительственных организаций и из других источников;

- d) не связанного обязательствами остатка по ассигнованиям за предыдущие финансовые периоды;
 - e) прочих поступлений.
2. Конференция Сторон при принятии ориентировочной шкалы взносов, упомянутой в пункте 1 а) правила 5, вносит коррективы, с тем чтобы учесть взносы Сторон, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, а также тех региональных организаций экономической интеграции, которые являются Сторонами Конвенции.
3. Применительно к начисленным взносам, выплачиваемым в соответствии с пунктом 1 а) правила 5:
- a) ожидается, что взносы за каждый календарный год будут выплачиваться до 1 января соответствующего года и должны вноситься своевременно и в полном объеме. Стороны должны быть уведомлены о размере своих взносов за соответствующий год до 15 октября предыдущего года;
 - b) каждая Сторона как можно более заблаговременно до наступления срока выплаты взноса информирует главу(глав) секретариата Конвенции о взносе, который она намеревается внести, и о предполагаемых сроках его внесения;
 - c) если взносы каких-либо Сторон не будут получены к 31 декабря соответствующего года, глава(ы) секретариата Конвенции обращается(ются) к этим Сторонам в письменном виде, чтобы довести до их сведения важность погашения их соответственных сумм задолженностей за предыдущие периоды, и докладывает(ют) Конференции Сторон на ее следующем совещании о консультациях с такими Сторонами;
 - d) глава(ы) секретариата Конвенции согласовывает(ют) с любой Стороной, у которой задолженность по начисленным взносам достигает двух или большего числа лет, график погашения, позволяющий такой Стороне погасить всю оставшуюся задолженность в течение шести лет в зависимости от финансового положения Стороны и выплачивать будущие взносы в установленный для них срок. Глава(ы) секретариата Конвенции докладывает(ют) Бюро и Конференции Сторон на их следующих совещаниях о продвижении вперед в рамках любого такого графика;

- e) в отношении Сторон, не являющихся наименее развитыми странами или малыми островными развивающимися государствами, задолженность по взносам которых достигает двух или большего числа лет, принимаются эффективные меры, решение по которым должно быть принято Конференцией Сторон;
 - f) учитывая важность полномасштабного и эффективного участия Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также Сторон с переходной экономикой, глава(ы) секретариата Конвенции напоминает(ют) Сторонам о необходимости внесения взносов в Специальный целевой фонд не менее чем за шесть месяцев до каждого очередного совещания Конференции Сторон, принимая во внимание потребности в финансировании, и настоятельно призывает(ют) Стороны, обладающие соответствующими возможностями, обеспечить выплату любых взносов не менее чем за три месяца до следующего совещания Конференции Сторон.
4. Взносы, вносимые согласно пунктам 1 b) и 1 c) правила 5, используются в соответствии с положениями и условиями, соответствующими целям Конвенции и Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций, которые могут быть согласованы между главой(ами) секретариата Конвенции и соответствующим донором.
 5. Государства и региональные организации экономической интеграции, которые становятся Сторонами Конвенции после начала финансового периода, выплачивают взносы согласно пункту 1 а) правила 5 в размере, пропорциональном времени, оставшемуся до конца данного финансового периода. Для других Сторон последующая корректировка производится в конце каждого финансового периода, если Конференция Сторон не примет иного решения.
 6. Все взносы выплачиваются в долларах Соединенных Штатов или в виде эквивалентной суммы в другой конвертируемой валюте. Они перечисляются на банковский счет, указанный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на основе консультаций с главой(ами)

секретариата Конвенции. При конвертации в доллары Соединенных Штатов используется операционный обменный курс Организации Объединенных Наций.

7. Глава(ы) секретариата Конвенции незамедлительно подтверждает(ют) поступление всех взносов и объявлений о взносах и дважды в год информирует(ют) Стороны, публикуя на веб-сайте Конвенции обновленную информацию о положении дел с объявленными взносами и о ходе выплаты начисленных взносов и взносов принимающей страны.
8. Взносы, которые не должны быть израсходованы незамедлительно, инвестируются по усмотрению Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на основе консультаций с главой(ами) секретариата Конвенции. Получаемый в результате этого доход направляется в соответствующий целевой фонд Конвенции.

ОТЧЕТНОСТЬ И ПРОВЕДЕНИЕ РЕВИЗИЙ

Правило 6

1. К отчетности и управлению финансовыми ресурсами всех фондов, регулируемых настоящими правилами, применяются процедуры внутренней и внешней ревизии, действующие в Организации Объединенных Наций.
2. Промежуточный финансовый отчет за первый год финансового периода представляется Конференции Сторон в течение второго года этого периода, а проверенный итоговый финансовый отчет за весь финансовый период представляется Конференции Сторон в возможно кратчайший срок после закрытия счетов за этот период.
3. Конференция Сторон информируется о любых соответствующих замечаниях в докладе Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций о финансовых отчетах Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

РАСХОДЫ НА АДМИНИСТРАТИВНУЮ ПОДДЕРЖКУ

Правило 7

Конференция Сторон из фондов, указанных в пунктах 1, 3 и 4 правила 4, возмещает Программе Организации Объединенных

Наций по окружающей среде стоимость услуг, оказываемых Конференции Сторон, ее вспомогательным органам и секретариату Конвенции, в соответствии с условиями, которые могут периодически согласовываться между Конференцией Сторон, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций согласно пункту 3 статьи 19 Конвенции или – в отсутствие такого согласования – в соответствии с общей политикой Организации Объединенных Наций.

ПОПРАВКИ

Правило 8


Любые поправки к настоящим правилам принимаются Конференцией Сторон на основе консенсуса.

ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕШЕНИЮ РК-5/1

Процедура распределения финансовых средств из добровольного Специального целевого фонда (RV) для оказания содействия участию Сторон в совещаниях Конференции Сторон

1. Изложенная здесь процедура содействия участию правомочных представителей в совещаниях, проводимых в рамках Конвенции, призвана обеспечить полное и активное участие Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также Сторон с переходной экономикой в мероприятиях Конвенции в целях повышения легитимности решений Конвенции и поощрения осуществления Конвенции на местном, национальном, региональном и международном уровнях.
2. Процедура призвана предоставлять приоритет наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, после чего преследуется цель обеспечения адекватного представительства всех правомочных Сторон. При ее осуществлении следует и в дальнейшем руководствоваться практикой, установленной в рамках Организации Объединенных Наций.

3. Секретариату следует как можно скорее и предпочтительно заблаговременно за шесть месяцев уведомлять Стороны о сроках и месте проведения совещаний Конференции Сторон.
4. После рассылки такого уведомления правомочным Сторонам следует предложить проинформировать секретариат по официальным каналам связи как можно скорее, но не позднее чем за три месяца до проведения совещания, о том, запрашивается ли финансирование на цели участия в этом совещании.
5. Исходя из наличия финансовых ресурсов и числа полученных запросов, глава(ы) секретариата Конвенции подготавливает(ют) перечень спонсируемых представителей. Этот перечень составляется в с пунктами 1 и 2 выше в целях обеспечения адекватного географического представительства правомочных регионов с уделением приоритетного внимания наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам.
6. Секретариату следует заблаговременно за четыре недели до совещания уведомить правомочные страны, которым не будет обеспечена финансовая поддержка, предложив им изыскать другие альтернативные источники финансирования.
7. Главе(ам) секретариата Конвенции предлагается обратиться к Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Генеральному директору Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций с тем, чтобы получить разрешение, позволяющее не оплачивать 13 процентов расходов на программную поддержку по взносам в добровольный Специальный целевой фонд (RV) для участия представителей из развивающихся стран, при том понимании, что вырученные таким образом дополнительные средства будут использованы для расширения представительства правомочных Сторон.



**ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА КОНФЕРЕНЦИИ
СТОРОН, ЕЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ И
СЕКРЕТАРИАТА СТОКГОЛЬМСКОЙ КОНВЕНЦИИ
О СТОЙКИХ ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЯХ**

ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ЕЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ И СЕКРЕТАРИАТА СТОКГОЛЬМСКОЙ КОНВЕНЦИИ О СТОЙКИХ ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЯХ¹

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Правило 1

Настоящие правила регулируют вопросы управления финансовыми ресурсами Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции. По вопросам, которые конкретно не оговорены настоящими правилами, применяются Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций.

ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД

Правило 2

Продолжительность финансового периода составляет два следующих друг за другом календарных года.

БЮДЖЕТ

Правило 3

1. Исполнительный секретарь секретариатов Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и Совместный исполнительный секретарь секретариата Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (ниже именуемый как Исполнительный секретарь) подготавливают бюджетную смету на следующий двухгодичный период в долларах США, отражающую планируемые поступления и расходы за каждый

¹ Приняты на первом совещании Конференции Сторон (решение СК-1/3) с поправками, внесенными на пятом совещании Конференции Сторон (решение СК-5/2).

год соответствующего двухгодичного периода. Бюджет должен представляться в программных форматах, согласованных с теми, которые используются секретариатами Роттердамской и Базельской конвенций. Исполнительный секретарь направляет бюджетную смету, а также фактические поступления и расходы за каждый год предыдущего двухгодичного периода и смету фактических расходов в течение текущего двухгодичного периода всем Сторонам Конвенции по крайней мере за девяносто дней до открытия совещания Конференции Сторон, на котором должен быть утвержден бюджет.

2. Конференция Сторон рассматривает бюджетную смету и принимает оперативный бюджет консенсусом, санкционируя расходы, за исключением тех, о которых говорится в пунктах 3 и 4 правила 4, до начала охватываемого им финансового периода.
3. Исполнительный секретарь предоставляет Конференции Сторон смету расходов по мерам, имеющим бюджетные последствия, которые не предусмотрены в проекте программы работы, но включены в предлагаемые проекты решений, до принятия этих решений Конференцией Сторон.
4. Утверждение оперативного бюджета Конференцией Сторон означает предоставление Исполнительному секретарю полномочий принимать обязательства и производить платежи в целях, для которых были утверждены ассигнования, и в пределах утвержденных при этом сумм, при обязательном условии, что, если иное прямо не санкционировано Конференцией Сторон, обязательства обеспечены соответствующими поступлениями.
5. Исполнительный секретарь может производить перераспределение средств в рамках каждой основной статьи ассигнований по утвержденному оперативному бюджету. Исполнительный секретарь может также производить перераспределение средств между такими статьями ассигнований в объеме до 20 процентов, если иной предельный уровень не установлен Конференцией Сторон.

ФОНДЫ

Правило 4

1. Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде учреждает Общий целевой фонд Конвенции, которым управляет Исполнительный секретарь. Этот Фонд предназначен для оказания финансовой поддержки работе секретариата Конвенции. На счет этого Фонда зачисляются взносы, выплачиваемые в соответствии с подпунктом а) пункта 1 правила 5. На счет этого Фонда также зачисляются взносы для покрытия расходов по оперативному бюджету, которые выплачиваются в соответствии с подпунктом б) пункта 1 правила 5 правительством страны, принимающей секретариат Конвенции, или согласно подпункту с) пункта 1 правила 5 Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Все бюджетные расходы, производимые в соответствии с пунктом 4 правила 3, относятся на счет Общего целевого фонда.
2. В рамках Общего целевого фонда выделяется резерв оборотных средств, размер которого поддерживается на уровне, периодически устанавливаемом Конференцией Сторон на основе консенсуса. Резерв оборотных средств предназначен для обеспечения бесперебойной работы в случае временного дефицита наличности. Суммы, отчисляемые из резерва оборотных средств, в возможно кратчайшие сроки возмещаются за счет взносов.
3. Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде учреждает Специальный целевой фонд, которым управляет Исполнительный секретарь. В этот Фонд поступают взносы согласно подпунктам б) и с) пункта 1 правила 5 для оказания поддержки, в частности, в деле:
 - а) принятия мер, содействующих и способствующих технической помощи, подготовке кадров и созданию потенциала в соответствии со статьей 12;
 - б) обеспечения участия представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, прежде всего тех Сторон из их числа, которые относятся к категории наименее развитых

стран и малых островных развивающихся государств, и Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, в совещаниях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов в соответствии с процедурой, изложенной в приложении к финансовым правилам;

- c) реализации других соответствующих целей, согласующихся с задачами Конвенции.
4. С одобрения Конференции Сторон Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде может учреждать другие целевые фонды при условии, если они соответствуют цели Конвенции.
5. Если Конференция Сторон принимает решение упразднить целевой фонд, учрежденный в соответствии с настоящими правилами, то она сообщает об этом Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по крайней мере за шесть месяцев до срока его упразднения. Конференция Сторон принимает в консультациях с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде решение о распределении любых не связанных обязательствами средств, оставшихся после оплаты всех расходов.

ВЗНОСЫ

Правило 5

1. Ресурсы Конференции Сторон обеспечиваются за счет:
 - a) взносов, выплачиваемых Сторонами ежегодно на основе ориентировочной шкалы, утвержденной консенсусом Конференцией Сторон и основанной на шкале взносов Организации Объединенных Наций, которая может время от времени утверждаться Генеральной Ассамблеей, с коррективами, обеспечивающими, чтобы взнос любой Стороны составлял не менее 0,01 процента от общей суммы, чтобы ни один взнос не превышал 22 процентов от общей суммы и чтобы взнос ни для одной из Сторон, относящихся к наименее развитым странам, не превышал 0,01 процента от общей суммы;

- b) взносов, выплачиваемых Сторонами в дополнение к взносам, внесенным согласно подпункту а), включая взносы правительства страны, где размещен секретариат Конвенции;
 - c) взносов, поступающих от государств, которые не являются Сторонами Конвенции, а также от правительственных, межправительственных и неправительственных организаций и из других источников;
 - d) не связанного обязательствами остатка по ассигнованиям за предыдущие финансовые периоды;
 - e) прочих поступлений.
2. Конференция Сторон при принятии ориентировочной шкалы взносов, упомянутой в подпункте а) пункта 1 правила 5, вносит коррективы, с тем чтобы учесть взносы Сторон, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, а также тех региональных организаций экономической интеграции, которые являются Сторонами Конвенции.
3. Применительно к взносам, выплачиваемым в соответствии с подпунктом а) пункта 1 правила 5:
- a) взносы за каждый календарный год ожидаются к 1 января этого года и должны выплачиваться оперативно и в полном объеме. Стороны должны уведомляться о размере своих взносов за данный год к 15 октября предыдущего года;
 - b) каждая Страна, насколько это возможно заблаговременно, до установленной даты выплаты взносов информирует Исполнительного секретаря о том взносе, который она намеревается внести, и предполагаемых сроках его выплаты;
 - c) если взносы каких-либо Сторон не были получены к 31 декабря соответствующего года, Исполнительный секретарь излагает этим Сторонам в письменном виде важность выплаты их соответствующих задолженностей за предыдущие периоды и докладывает Конференции Сторон на ее следующем совещании о консультациях с такими Сторонами;
 - d) Исполнительный секретарь согласовывает с любой Стороной, имеющей задолженности по взносам за два или более года,

графики их выплаты, что позволило бы таким Сторонам погасить все существующие задолженности в течение шести лет, в зависимости от финансовых возможностей Сторон, и выплачивать свои будущие взносы в установленные сроки. Исполнительный секретарь докладывает Бюро и Конференции Сторон на их следующих совещаниях о ходе выполнения таких графиков;

- e) в отношении Сторон, не являющихся наименее развитыми странами или малыми островными развивающимися государствами, которые имеют задолженности по взносам за два или более года, будут приняты эффективные меры, подлежащие определению Конференцией Сторон;
 - f) с учетом важности полного и эффективного участия Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, и Сторон с переходной экономикой Исполнительный секретарь напоминает Сторонам о необходимости выплаты взносов в Специальный целевой фонд по крайней мере за шесть месяцев до каждого очередного совещания Конференции Сторон, исходя из финансовой потребности, и настоятельно призывает Стороны, располагающие соответствующими возможностями, обеспечить, чтобы их любые взносы выплачивались по крайней мере за три месяца до проведения совещания;
4. Взносы, выплачиваемые согласно подпунктам b) и c) пункта 1 правила 5, используются в соответствии с положениями и условиями, которые могут быть согласованы между Исполнительным секретарем и соответствующими донорами и которые не должны противоречить целям Конвенции, а также Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций.
5. Государства и региональные организации экономической интеграции, которые становятся Сторонами Конвенции после начала финансового периода, уплачивают взносы согласно подпункту a) пункта 1 правила 5 в размере, пропорциональном времени, оставшемуся до конца данного финансового

периода. В конце каждого финансового периода производится соответствующая корректировка для других Сторон.

6. Все взносы уплачиваются в долларах США или в их эквиваленте в конвертируемой валюте. Они депонируются на банковский счет, указанный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде после консультаций с Исполнительным секретарем. При переводе суммы взносов в доллары США используется действующий валютный курс Организации Объединенных Наций.
7. Исполнительный секретарь незамедлительно подтверждает поступление всех взносов и объявлений о взносах и один раз в год сообщает Сторонам о положении дел с объявленными взносами и о ходе уплаты взносов путем размещения обновленной информации на веб-сайте Конвенции.
8. Взносы, которые не должны быть израсходованы незамедлительно, инвестируются по усмотрению Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на основе консультаций с Исполнительным секретарем. Получаемый в результате этого доход направляется в соответствующий целевой фонд Конвенции.

ОТЧЕТНОСТЬ И РЕВИЗИЯ

Правило 6

1. К отчетности и управлению финансовыми ресурсами всех фондов, регулируемых настоящими правилами, применяются процедуры внутренней и внешней ревизии, действующие в Организации Объединенных Наций.
2. Промежуточный финансовый отчет за первый год финансового периода представляется Конференции Сторон в течение второго года этого периода, а проверенный итоговый финансовый отчет за весь финансовый период представляется Конференции Сторон в возможно кратчайший срок после закрытия счетов за этот финансовый период.
3. Конференция Сторон информируется о любых соответствующих замечаниях в докладах Комиссии ревизоров Организации

Объединенных Наций о финансовых ведомостях Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

РАСХОДЫ НА АДМИНИСТРАТИВНУЮ ПОДДЕРЖКУ

Правило 7

Конференция Сторон из фондов, указанных в пунктах 1, 3 и 4 правила 4, оплачивает Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде услуги, оказанные Конференции Сторон, ее вспомогательным органам и секретариату Конвенции, в соответствии с условиями, которые могут периодически согласовываться между Конференцией Сторон и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, либо при отсутствии такого согласования в соответствии с общей политикой Организации Объединенных Наций.

ПОПРАВКИ

Правило 8

Любые поправки к настоящим правилам принимаются Конференцией Сторон на основе консенсуса.

ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕШЕНИЮ СК-5/2

Процедура распределения финансовых средств из добровольного Специального целевого фонда (SV) для оказания содействия участию Сторон в совещаниях Конференции Сторон

1. Процедура содействия участию правомочных представителей в совещаниях, проводимых в рамках Конвенции, призвана обеспечить полное и активное участие Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также Сторон с переходной экономикой в мероприятиях Конвенции в целях повышения легитимности решений Конвенции и поощрения осуществления Конвенции на местном, национальном, региональном и международном уровнях.

2. Процедура призвана предоставлять приоритет наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, после чего преследуется цель обеспечения адекватного представительства всех стран, являющихся правомочными Сторонами. При ее осуществлении следует и в дальнейшем руководствоваться практикой, установленной в рамках Организации Объединенных Наций.
3. Секретариату следует как можно скорее и предпочтительно заблаговременно за шесть месяцев уведомлять Стороны о сроках и месте проведения совещаний Конференции Сторон.
4. После рассылки такого уведомления правомочным Сторонам следует предложить проинформировать секретариат по официальным каналам связи как можно скорее, но не позднее чем за три месяца до проведения совещания, о том, запрашивается ли финансирование на цели участия в этом совещании.
5. Исходя из наличия финансовых ресурсов и числа полученных запросов, Исполнительный секретарь подготавливает перечень спонсируемых представителей. Этот перечень составляется в соответствии с пунктами 1 и 2 выше в целях обеспечения адекватного географического представительства правомочных регионов с уделением приоритетного внимания наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам.
6. Секретариату следует заблаговременно за четыре недели уведомить правомочные страны, которым не будет обеспечена финансовая поддержка, предложив им изыскать другие альтернативные источники финансирования.
7. Исполнительному секретарю предлагается обратиться к Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде с тем, чтобы получить разрешение, позволяющее неоплачивать 13 процентов расходов на программную поддержку по взносам в добровольный Специальный целевой фонд (SV) для участия представителей из развивающихся стран, при том понимании, что вырученные таким образом дополнительные средства будут использованы для расширения представительства правомочных Сторон.

**Secretariat of the Basel, Rotterdam
and Stockholm Conventions**

United Nations Environment Programme (UNEP)
International Environment House
11-13 Chemin des Anémones
CH-1219 Châtelaine GE, Switzerland
Tel: +41 22 917 87 29
Fax: +41 22 917 80 98
Email: brs@unep.org

Secretariat of the Rotterdam Convention

Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Tel: +39 06 5705 5586
Fax: +39 06 5705 3057
Email: pic@fao.org

www.basel.int – www.pic.int – www.pops.int